



## Instrucciones de uso



CE  
0297

## Micromotores de aire

AM-25 A BC/RM, AM-25 E BC/RM  
AM-25 BC/RM/RQ, AM-20 E BC/RM, AP-20 RM/RQ  
AM-20 MW/ MW RQ, AM-05 MW/ MW RQ  
AM-20 BC/RM/RQ, AM-20 SD/ SD RQ, AM-05 SD/ SD RQ

# Índice

---

<b>Símbolos</b> .....	4
<b>1. Introducción</b> .....	6
<b>2. Indicaciones de seguridad</b> .....	9
<b>3. Descripción del producto</b> .....	12
<b>4. Puesta en marcha</b> .....	14
Conexión y desconexión: acoplamiento Roto Quick .....	14
Conexión y desconexión: micromotor de aire con conexión fija .....	15
Prueba de funcionamiento.....	17
<b>5. Higiene y mantenimiento</b> .....	18
Indicaciones generales .....	18
Limitación en el procesamiento .....	20
Primer tratamiento en el lugar de uso .....	21
Limpieza manual.....	22
Desinfección manual .....	24

Limpieza y desinfección mecanizadas .....	25
Secado .....	26
Control, mantenimiento e inspección .....	27
Embalaje .....	30
Esterilización .....	31
Almacenamiento .....	33
<b>6. Mantenimiento.....</b>	<b>34</b>
<b>7. Servicio .....</b>	<b>35</b>
<b>8. Accesorios y piezas de repuesto W&amp;H .....</b>	<b>36</b>
<b>9. Datos técnicos .....</b>	<b>38</b>
<b>10. Desecho .....</b>	<b>44</b>
<b>Condiciones de garantía .....</b>	<b>45</b>
<b>Servicios Técnicos Autorizados W&amp;H .....</b>	<b>46</b>

## Símbolos

en las instrucciones de uso



**¡ATENCIÓN!**  
Riesgo de lesiones a  
personas



**¡AVISO IMPORTANTE!**  
Riesgo de daños en  
objetos



Explicaciones generales,  
sin riesgo para personas  
u objetos



No desechar junto con la  
basura doméstica

en el producto sanitario/el embalaje



Producto sanitario

## Símbolos

en el producto sanitario/el embalaje

 Marcado CE con número de identificación del organismo notificado

 DataMatrix Code para la información del producto, incluida la UDI (Unique Device Identification)

 Estructura de datos según el Health Industry Bar Code

 Número de artículo

 Termodesinfectable

 Esterilizable hasta la temperatura indicada

 Número de serie

 Marca de verificación UL para componentes reconocidos en Canadá y EE. UU.

 Fecha de fabricación

 ¡Atención! Según las leyes federales de los EE. UU., la venta de este producto sanitario solo está permitida mediante o por la indicación de un dentista, un médico u otro facultativo médico con un permiso en el estado federal en el que ejerce y desea utilizar este producto sanitario o promover su uso.

 Giro a la derecha/izquierda

## 1. Introducción

---

La satisfacción de nuestros clientes comienza por la política de calidad de W&H. El presente producto sanitario fue elaborado, producido y controlado según las leyes y normativas vigentes.

### **Para su seguridad y la de sus pacientes**

Lea las instrucciones de uso antes de la primera aplicación del producto. Estas le guiarán en el uso del producto sanitario, proporcionándole un funcionamiento libre de molestias, rentable y seguro.



Siga las indicaciones de seguridad.

### **Uso previsto**

El micromotor de aire está concebido para las siguientes aplicaciones: accionamiento de instrumentos dentales de transmisión para restauración odontológica y profilaxis, y suministro de aire refrigerado, aire de spray, líquidos de spray y luz para instrumentos dentales de transmisión.



Un uso inadecuado puede dañar el producto sanitario y provocar riesgos y peligros para el paciente, el usuario y terceros.

## **Cualificación del usuario**

Durante el desarrollo y diseño del producto sanitario, hemos pensado en dentistas, higienistas dentales, especialistas en el tratamiento dental (profilaxis) y asistentes para el tratamiento dental como grupos de destinatarios.



### **Producción según la directiva de la Unión Europea**

El producto sanitario cumple las normas de la directiva 93/42/CEE.

## **Responsabilidad del fabricante**

El fabricante solo puede considerarse responsable a efectos de seguridad, fiabilidad y rendimiento del producto sanitario si se cumplen las siguientes condiciones:

- > El producto sanitario debe utilizarse siguiendo las instrucciones contenidas en estas instrucciones de uso.
- > Solo deben sustituirse por los componentes (juntas tóricas) homologados por el fabricante.
- > Las modificaciones o reparaciones debe realizarlas solamente el Servicio Técnico Autorizado W&H (vea la página 46).

### **Aplicación especializada**

El producto sanitario está destinado exclusivamente a aplicaciones especializadas conforme al uso adecuado, debiendo observarse en todo momento tanto las normas de protección en el trabajo y de prevención de accidentes como estas instrucciones de uso.

Los trabajos de procesamiento y mantenimiento del producto sanitario deben encomendarse exclusivamente a personas instruidas en autoprotección, protección de pacientes y protección contra infecciones.

Un uso inadecuado (p. ej., por mantenimiento o higiene deficientes), el incumplimiento de nuestras instrucciones de uso o la utilización de accesorios y piezas de repuesto no homologados por W&H nos exime de toda responsabilidad respecto a garantía y de cualesquiera otras pretensiones.

Se debe informar de todos los incidentes graves relacionados con el producto sanitario al fabricante y a las autoridades competentes.

## 2. Indicaciones de seguridad

---



- > Guarde el producto sanitario 24 horas antes de la primera puesta en marcha a temperatura ambiente.
- > El producto sanitario solo debe utilizarse con unidades de alimentación que cumplan las normas IEC 60601-1 (EN 60601-1) e IEC 60601-1-2 (EN 60601-1-2).
- > Utilice únicamente mangueras de alimentación en cumplimiento de la norma EN ISO 9168.
- > Asegúrese siempre de las correctas condiciones de funcionamiento y la correcta función de refrigerante.
- > Asegúrese siempre de utilizar un refrigerante adecuado y en cantidad suficiente, y utilice un buen sistema de aspiración para el refrigerante.
- > En caso de fallo del suministro de refrigerante, ponga el producto sanitario inmediatamente fuera de servicio.
- > Utilice solo aire producido por compresores dentales, filtrado, libre de aceite y refrigerado.
- > Sustituya de inmediato cualquier junta tórica dañada o que presente fugas.

## Indicaciones de seguridad

---



- > Antes de cada aplicación, compruebe que el producto sanitario no tenga desperfectos ni piezas sueltas (p. ej., junta tórica).
- > No ponga en marcha el producto sanitario en caso de estar dañado.
- > Antes de cada aplicación, realice una prueba de funcionamiento.
- > Siempre deben respetarse las concentraciones y tiempos de actuación indicados por el fabricante del sistema de esterilización de agua industrial.
- > Observe las indicaciones del fabricante del instrumento de transmisión y del instrumento rotatorio.

## Higiene y mantenimiento antes de la primera aplicación

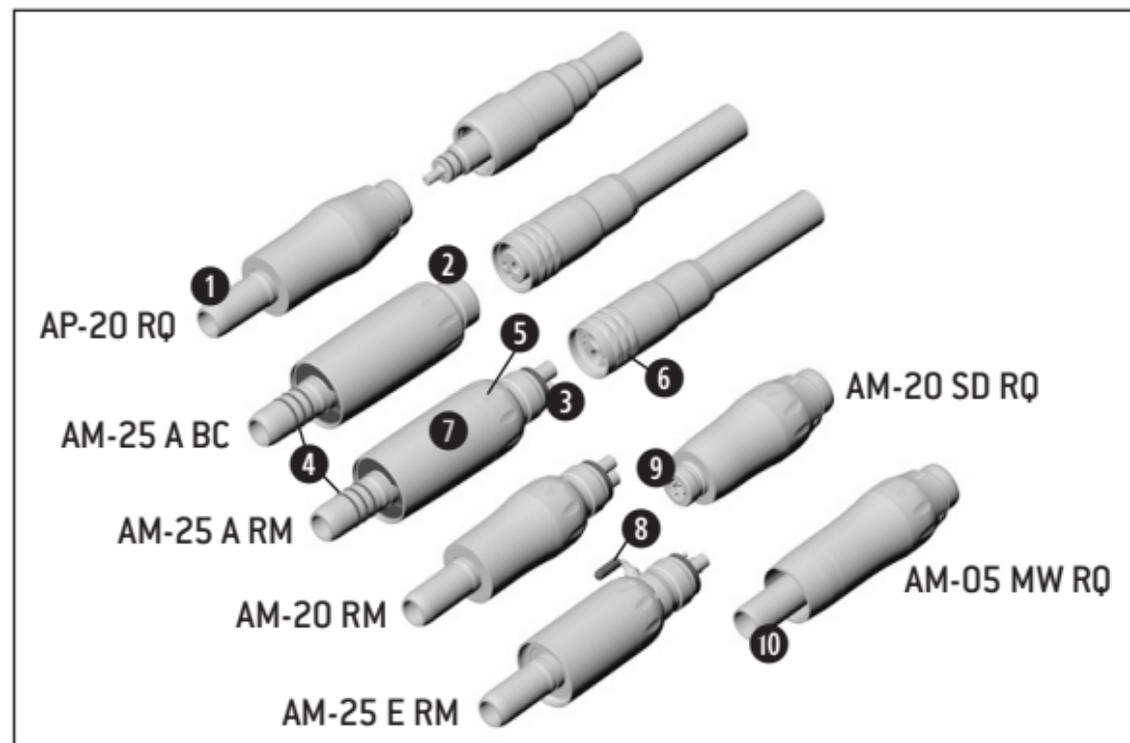


- > El producto sanitario se entrega sellado en una bolsa de PE y sin esterilizar.
- > La bolsa de PE y el embalaje no son esterilizables.



- > Limpie, desinfecte y lubrique el producto sanitario.
- > Esterilice el producto sanitario.

### 3. Descripción del producto



AM-25 A BC/RM, AM-25 E BC/RM, AM-25 BC/RM/  
RQ, AM-20 E BC/RM, AM-20 BC/RM/RQ, AM-20  
SD/ SD RQ, AM-05 SD/ SD RQ, AM-20 MW/ MW RQ,  
AM-05 MW/ MW RQ

- ❶ Conexión ISO 3964
- ❷ Borden de 2/3 vías
- ❸ Estándar de 4 vías
- ❹ Junta tórica
- ❺ Anillo regulador de revoluciones
- ❻ Funda de sujeción
- ❼ Funda del micromotor
- ❽ Tubo de refrigerante externo con cubierta
- ❾ Conexión Star Dental
- ❿ Conexión Midwest



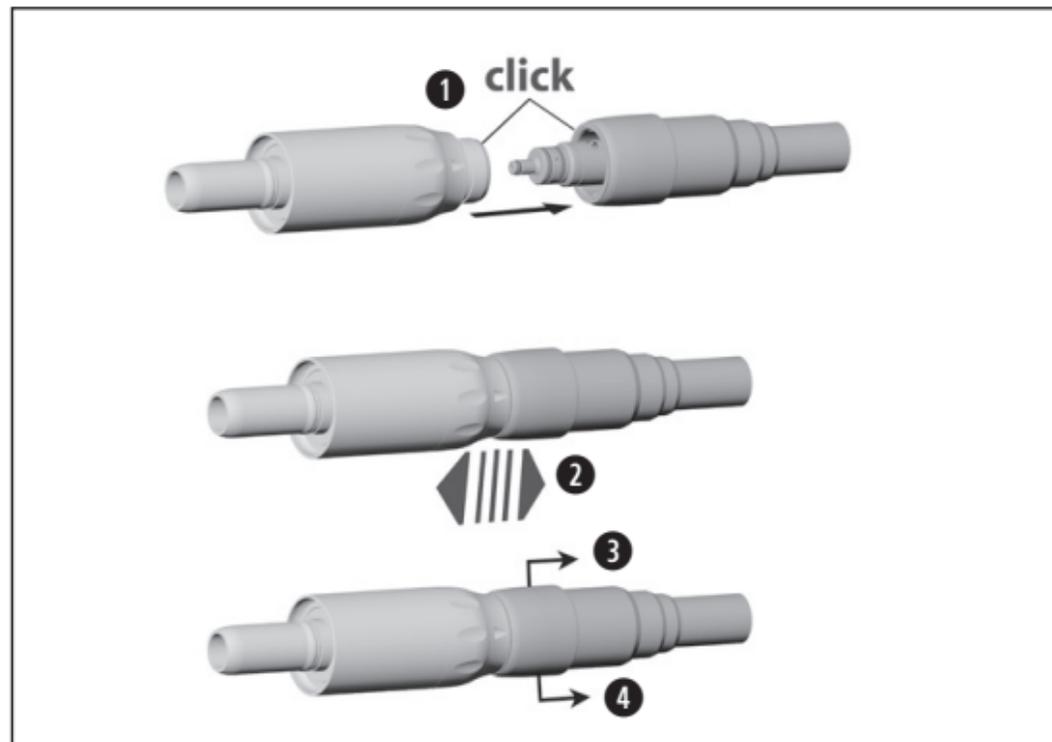
**Regulación de revoluciones (excepto: AP-20 RM/RQ)**

- ① Máximo de revoluciones
- ② 50 % del máximo de revoluciones
- ③ Giro a la derecha (F)
- ④ Giro a la izquierda (R)



El micromotor de aire se suministra configurado en «F» [giro a la derecha].

## 4. Puesta en marcha



## Conexión y desconexión: acoplamiento Roto Quick



¡No conectar ni desconectar el producto sanitario durante el funcionamiento!

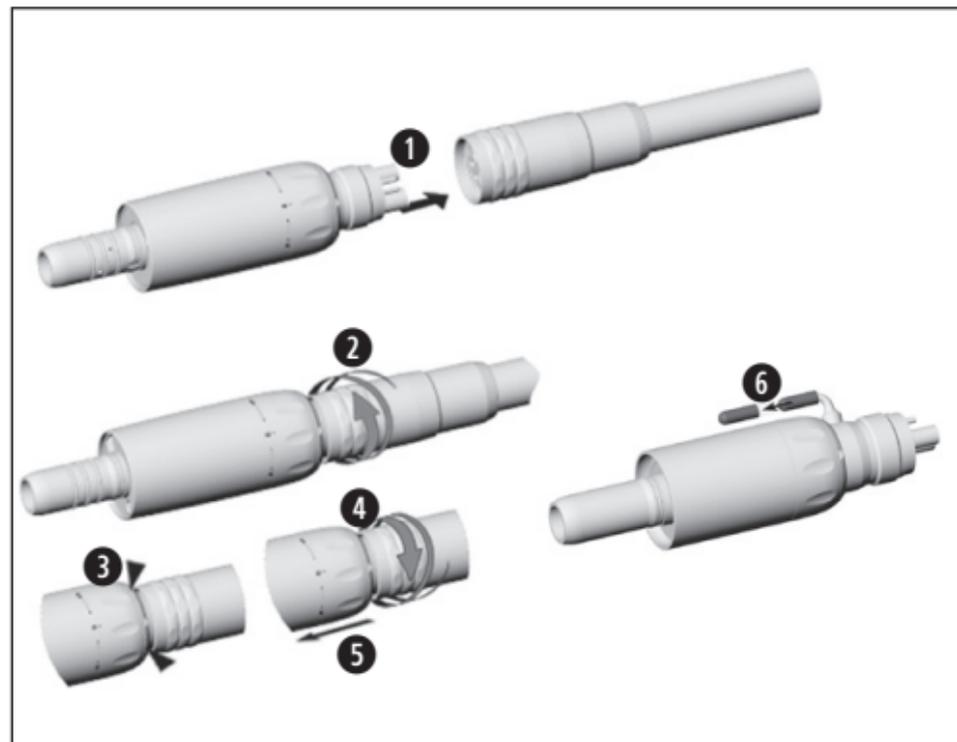
- 1** Conecte el producto sanitario en el acoplamiento Roto Quick.



- 2** Compruebe que la sujeción esté fija.

o bien

- 3** Tire hacia atrás del casquillo del acoplamiento Roto Quick.
- 4** Desconecte el micromotor de aire tirando de él en la dirección del eje.



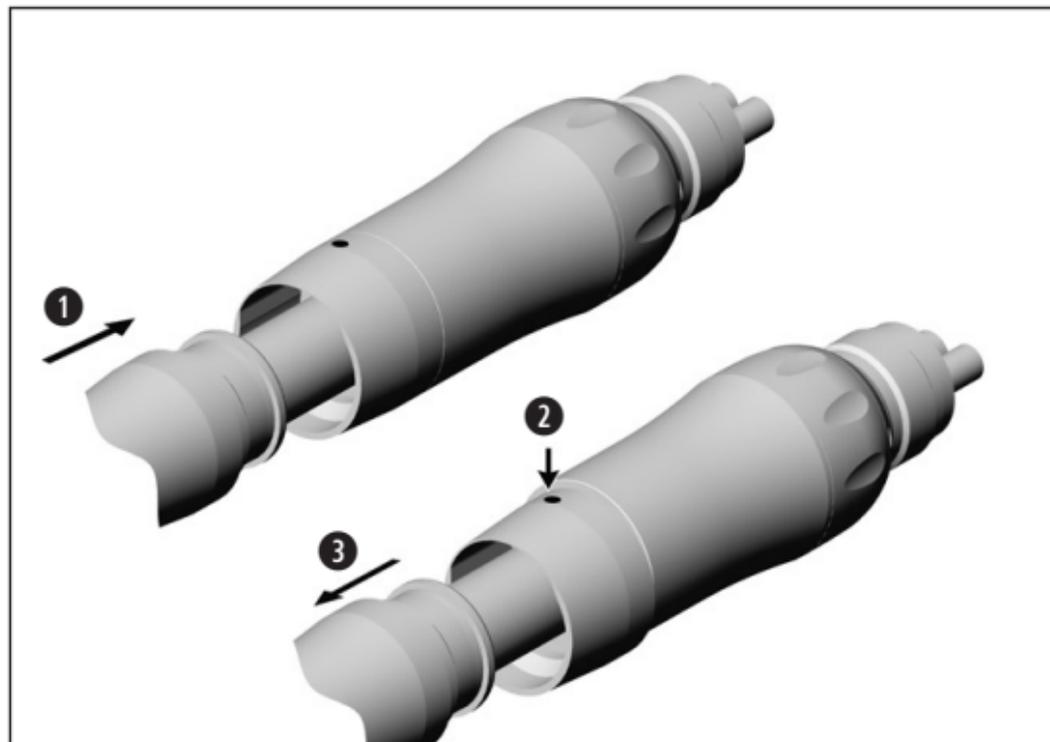
¡No conectar ni desconectar el producto sanitario durante el funcionamiento!

- 1** Inserte el micromotor de aire con conexión BC/RM en la abertura de la manguera de alimentación
- 2** Atornille la funda de sujeción.



Compruebe que la sujeción esté fija.

- 3** En la conexión RM, compruebe la estanqueidad del micromotor de aire (en la conexión BC no es posible, ya que el aire de retorno sale por la cubierta de sujeción)
- 4** Desatornille la funda de sujeción **5** y desconecte el micromotor de aire de la manguera de alimentación.
- 6** Desconecte la cubierta del tubo de refrigerante externo.



¡No conectar ni desconectar el producto sanitario durante el funcionamiento!

1

Conecte la pieza de mano al micromotor.



Compruebe que la sujeción esté fija.

2

Presione la funda del micromotor.

3

Extraiga la pieza de mano del micromotor.

## Prueba de funcionamiento



¡No mantenga el producto sanitario a la altura de los ojos!

- > Active el producto sanitario durante 5 segundos sin carga.
- > Gire el anillo regulador de revoluciones hacia la derecha «F» o la izquierda «R» (si procede).
- > Varíe entre el mínimo y el máximo de revoluciones (si procede).



En caso de problemas de funcionamiento (p. ej., vibraciones, sonidos inusuales, calentamiento, pérdida de refrigerante o falta de hermeticidad), **ponga el producto sanitario inmediatamente fuera de servicio** y diríjase a un Servicio Técnico Autorizado W&H.

-  Respete las leyes, directivas, normas y especificaciones locales y nacionales sobre limpieza, desinfección y esterilización.
  
-  Las indicaciones sobre el procesamiento validado sirven como ejemplo ilustrativo para un procesamiento del producto sanitario conforme a la norma ISO 17664.
  
- 
  - > Utilice indumentaria de protección, gafas de seguridad, mascarilla y guantes.
  - > Desconecte el instrumento de transmisión del micromotor de aire.
  - > Coloque el anillo regulador de revoluciones en F o R.
  - > Desconecte el micromotor de la manguera de alimentación.
  
- 
  - > Para el secado manual, utilice únicamente aire comprimido libre de aceite y filtrado, con una presión máxima de 3 bar.

## Productos de limpieza y desinfección



- > Siga las indicaciones, instrucciones y advertencias del fabricante de los productos de limpieza y desinfección.
- > Utilice únicamente detergentes aptos para la limpieza o desinfección de productos sanitarios de metal y plástico.
- > Siempre deben respetarse las concentraciones y tiempos de actuación indicados por el fabricante del desinfectante.
- > Utilice desinfectantes aprobados y de los cuales se ha demostrado su eficacia, por ejemplo por la Verbund für Angewandte Hygiene e.V. (VAH, Asociación de higiene aplicada), la Österreichischen Gesellschaft für Hygiene, Mikrobiologie und Präventivmedizin (ÖGHMP, Sociedad austriaca para la higiene, la microbiología y la medicina preventiva), la Administración de Alimentos y Medicamentos (FDA, Food and Drug Administration) o la Agencia de Protección Ambiental (EPA, Environmental Protection Agency) de Estados Unidos.



Si los productos de limpieza y desinfección indicados no están disponibles, es responsabilidad del usuario validar su procedimiento.



La vida útil y la operatividad del producto sanitario vienen determinadas en gran medida por la fatiga mecánica durante el uso y los efectos químicos durante el procesamiento.

- > Envíe los productos sanitarios gastados o dañados o los productos sanitarios con modificaciones de material a un Servicio Técnico Autorizado W&H.

### **Ciclos de procesamiento**



- > El uso del producto sanitario está garantizado hasta un mínimo de 500 ciclos de procesamiento.
- > Si no se utiliza un aparato de limpieza y desinfección (RDG), el uso del producto sanitario está garantizado hasta un mínimo de 2500 ciclos de procesamiento.



Limpie el producto sanitario inmediatamente después de cada tratamiento para eliminar los líquidos que puedan haber penetrado (p. ej., sangre, saliva, etc.) y evitar el bloqueo de las piezas internas.

- > Active el producto sanitario al menos 10 segundos sin carga.
- > Asegúrese de que se enjuaguen todos los orificios de salida.



- > Limpie el producto sanitario por completo con desinfectante.
- > Desconecte el micromotor de aire de la manguera de alimentación.

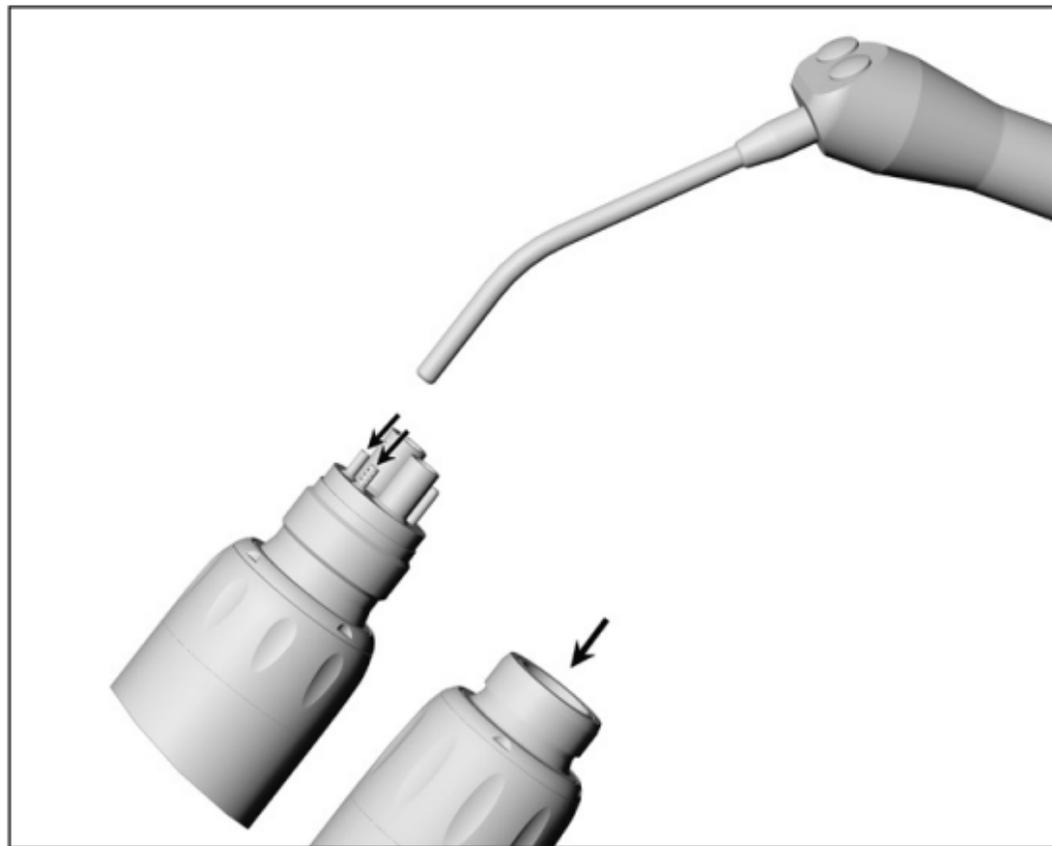


Tenga en cuenta que el desinfectante utilizado durante el tratamiento previo es solo para la protección personal y no puede sustituir al paso de desinfección posterior a la limpieza.



¡No introduzca el producto sanitario en la solución de desinfección ni en el baño ultrasónico!

- > Limpie el producto sanitario bajo agua potable corriente (<35 °C/<95 °F).
- > Lave y frote con un cepillo todas las superficies interiores y exteriores.
- > Desplace las piezas móviles varias veces en todas direcciones.
- > Elimine los restos de líquido con aire comprimido.



## Limpeza del canal de refrigerante

Purgue el canal de refrigerante con la pistola de aire.



Si la avería no se corrige, diríjase a un Servicio Técnico Autorizado W&H.



W&H recomienda la desinfección mediante un paño desinfectante.



Un laboratorio de pruebas independiente proporcionó indicios de la adecuación básica del producto sanitario para una desinfección manual eficaz mediante el desinfectante «mikrozid® AF wipes» (empresa Schülke & Mayr GmbH, Norderstedt).



W&H recomienda la limpieza y la desinfección mecanizadas con un aparato de limpieza y desinfección (RDG). (Excepto: AM-20 E BC/RM, AM-20 BC/RM/RQ, AM-20 SD/ SD RQ/ MW/ MW RQ, AM-05 SD/ SD RQ/ MW/ MW RQ, AP-20 RM/RQ)

- > Siga las indicaciones, instrucciones y advertencias del fabricante de los aparatos de limpieza y desinfección y de los productos de limpieza y desinfección.



Un laboratorio de pruebas independiente proporcionó indicios de la adecuación básica del producto sanitario para una desinfección mecanizada eficaz mediante el uso del aparato de limpieza y desinfección «Steelco DS 50» (empresa Steelco) y el producto de limpieza «Dr. Weigert neodisher® MediClean forte» (Dr. Weigert GmbH & Co. KG, Hamburg) según la norma ISO 15883.

- > Limpieza a 60 °C (140 °F) – 3 minutos
- > Desinfección a 90 °C (194 °F) – 1 minuto

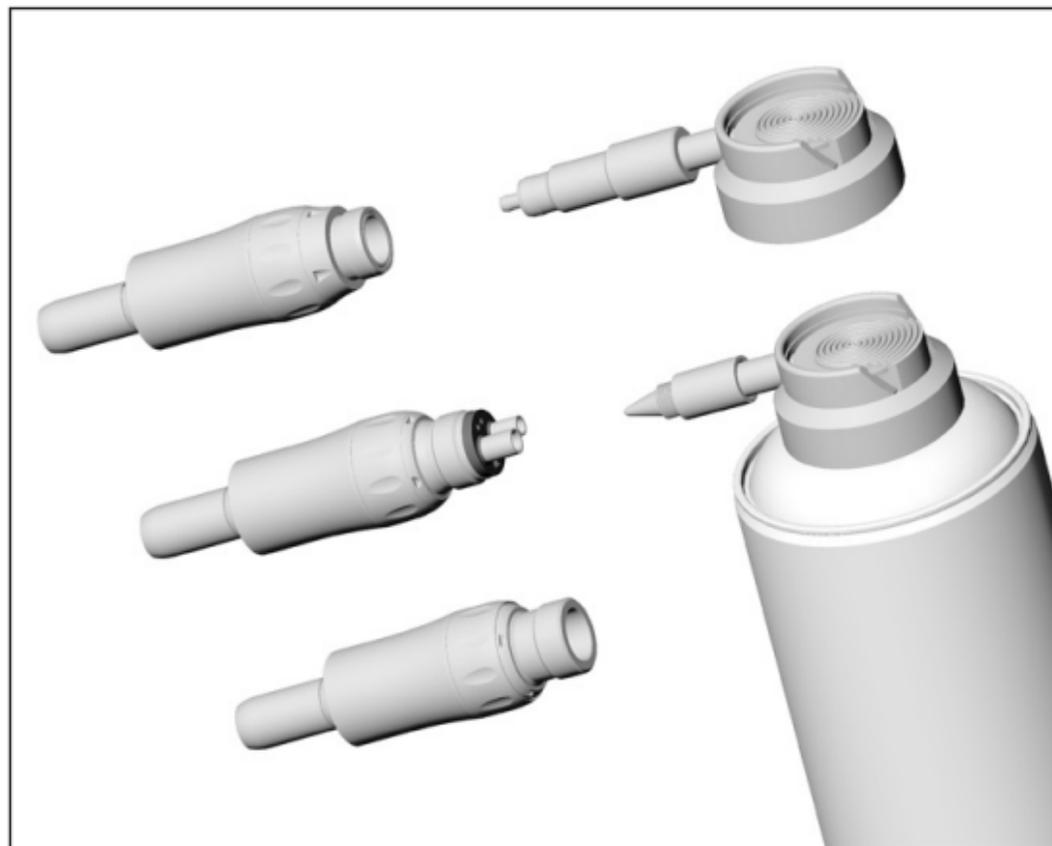


- > Asegúrese de que el producto sanitario quede completamente seco por dentro y por fuera después de la limpieza y desinfección.
- > Elimine los restos de líquido con aire comprimido.

### Control



- > Tras la limpieza y desinfección, asegúrese de que el producto sanitario no contenga daños, restos de suciedad visibles ni modificaciones de las superficies.
- > Vuelva a procesar los productos sanitarios sucios.
- > Esterilice el producto sanitario tras su limpieza, desinfección y lubricación.



## Lubricación



- > Lubrique el producto sanitario seco al menos una vez a la semana o después de 90 minutos de funcionamiento o después de cada limpieza del interior (RDG).
- > Ponga el producto sanitario boca abajo.

### Con W&H Service Oil F1, MD-400

- > Siga las instrucciones de la botella de aceite en spray y del embalaje.

o bien

### Con W&H Assistina

- > Siga las instrucciones contenidas en las instrucciones de uso de Assistina.

## Inspección después de la lubricación



- > Coloque el anillo regulador de revoluciones en F o R (si procede).
- > Ponga el producto sanitario boca abajo.
- > Ponga el producto sanitario en marcha para que pueda salir el lubricante sobrante.



Embale el producto sanitario y los accesorios en envases adecuados para el proceso de esterilización que cumplan con los siguientes requisitos:

- > El envase para el proceso de esterilización debe cumplir con las normas válidas en cuanto a calidad y aplicación y debe ser adecuado para el proceso de esterilización.
- > El envase para el proceso de esterilización debe ser lo suficientemente grande para el producto a esterilizar.
- > El envase para el proceso de esterilización lleno no debe estar tenso.



W&H recomienda la esterilización según las normas EN 13060, EN 285 o ANSI/AAMI ST79.



- > Siga las indicaciones, instrucciones y advertencias del fabricante de los esterilizadores de vapor.
- > El programa seleccionado debe ser adecuado para el producto sanitario.

## Ciclos de esterilización recomendados

Dynamic-air-removal cycle (prevacuum/tipo B; Steam-flush pressure-pulse/tipo S)

- > 134 °C (273 °F) durante al menos 3 minutos, 132 °C (270 °F) durante al menos 4 minutos, 121 °C (250 °F) durante al menos 15 minutos

Gravity-displacement cycle (tipo N)

- > 134 °C (273 °F) durante al menos 10 minutos, 132 °C (270 °F) durante al menos 15 minutos, 121 °C (250 °F) durante al menos 30 minutos
- > Temperatura máxima de esterilización: 135 °C (275 °F)



Un laboratorio de pruebas independiente proporcionó indicios de la adecuación básica del producto sanitario para una esterilización eficaz mediante el uso del esterilizador de vapor LISA 517 B17L (W&H Sterilization S.r.l., Brusaporto [BG]), el esterilizador de vapor Systec VE-150 (Systec) y el esterilizador de vapor CertoClav MultiControl MC2-S09S273\*\* (CertoClav GmbH, Traun).

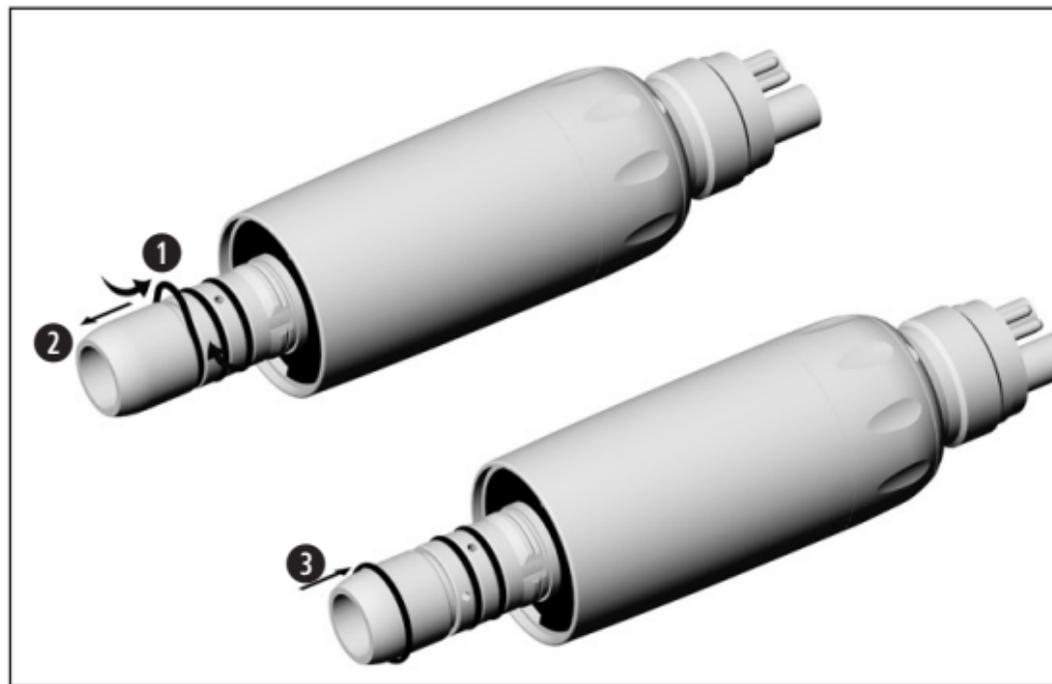
«Dynamic-air-removal prevacuum cycle» (tipo B) / «Steam-flush pressure-pulse cycle» (tipo S): Temperatura 134 °C (273 °F) – 3 minutos\*

«Gravity-displacement cycle» (tipo N): Temperatura 121 °C (250 °F) – 30 minutos\*\*

\* EN 13060, EN 285, ISO 17665 / \*\* ANSI/AAMI ST55, ANSI/AAMI ST79



- > Almacene los productos esterilizables en un lugar libre de polvo y seco.
- > La validez del producto esterilizable depende de las condiciones de almacenamiento y del tipo de embalaje.



- > Cambio de la junta tórica
- > No utilice herramientas afiladas.

- 1 Comprima la junta tórica entre los dedos pulgar e índice para que se forme un lazo.
- 2 Extraiga las juntas tóricas.
- 3 Introduzca las nuevas juntas tóricas.

En caso de problemas de funcionamiento, diríjase directamente a un Servicio Técnico Autorizado W&H.  
Las reparaciones y trabajos de mantenimiento debe realizarlos solamente el Servicio Técnico Autorizado W&H.



> Asegúrese de que el producto sanitario se ha sometido al procesamiento completo antes de su devolución.

## 8. Accesorios y piezas de repuesto W&H



Utilice únicamente accesorios y piezas de repuesto originales W&H o accesorios cuyo uso esté homologado por W&H. **Proveedor:** distribuidores W&H

000301xx	W&H Assistina
30310000	W&H Assistina Twin
10940021	W&H Service Oil F1, MD-400 (6 uds.)
02229200	Boquilla para el sistema Roto Quick
02036100	Boquilla con adaptador de spray para micromotores de aire con conexión fija
02083500	Adaptador intermedio para AM-25 A BC, AM-25 E BC, AM-25 BC, AM-20 E BC, AM-20 BC
02690400	Adaptador Assistina para sistema Roto Quick
01862300	Junta tórica (AM-25 A BC/RM, AM 25 E)

### **Acoplamiento Roto Quick para micromotores de aire sin luz:**

- RQ-03 Acoplamiento W&H Roto Quick con conexión fija Borden de 2/3 vías, parada de la succión
- RQ-04 Acoplamiento W&H Roto Quick con conexión estándar de 4 vías, parada de la succión
- RQ-14 Acoplamiento W&H Roto Quick con conexión estándar de 4 vías, spray regulable, parada de la succión

## 9. Datos técnicos

	AM-25 RQ	AM-25 RM	AM-25 BC	AM-25 E BC/ RM	AM-25 A BC/ RM
Conexión del lado de la manguera según la norma Conexión del micromotor/instrumento de transmisión según la norma Diámetro de la conexión de la funda del micromotor (mm)	W&H RQ ISO 3964 20			ISO 9168 ISO 3964 20	
Intervalo de la presión de servicio (bar/psi)	2,2-3,5 bar 32-50,8 psi			2,2-3,3 bar/32-47,9 psi	
Presión de servicio recomendada:	3,2 bar/ 46,4 psi			3,0 bar/43,5 psi	
Revoluciones (min <sup>-1</sup> ) con la presión de servicio recomendada hasta: (con la presión del aire de retorno resultante de máximo 0,25 bar/3,6 psi)				25 000** +/- 10 %	
Regulación de revoluciones				Sí	
Torque hasta (Ncm)				4**	
Potencia hasta (W)				30**	
Consumo de aire máx. (l/min) con la presión de servicio recomendada				<60	
Caudal de agua de spray según ISO 14457 (ml/min)			-		>50
Presión del agua (bar)			-		1,5-2,5*
Presión de aire de pulverización (bar)			-		2-3*

\* La presión de aire de pulverización y la presión del agua deben ajustarse al mismo tiempo.

La presión del aire de pulverización debe ser mayor que la presión del agua.

\*\* Los datos de potencia y de revoluciones dependen de la calidad de la manguera de alimentación utilizada y por ello pueden diferir del valor indicado.

rpm = min<sup>-1</sup> (revoluciones por minuto)

## Datos técnicos

	AM-20 RQ	AM-20 BC/RM	AM-20 E BC/RM
Conexión del lado de la manguera según la norma Conexión del micromotor/instrumento de transmisión según la norma Diámetro de la conexión de la funda del micromotor (mm)	W&H RQ ISO 3964 18	ISO 9168 ISO 3964 18	
Intervalo de la presión de servicio	2,2-3,5 bar 32-50,8 psi	2,2-3,3 bar/32-47,9 psi	
Presión de servicio recomendada:	3,2 bar/46,4 psi	3,0 bar/43,5 psi	
Revoluciones (min <sup>-1</sup> ) con la presión de servicio recomendada hasta: (con la presión del aire de retorno resultante de máximo 0,25 bar/3,6 psi)	25 000** +/- 10 %		
Regulación de revoluciones	Sí		
Torque hasta (Ncm)	4**		
Potencia hasta (W)	30**		
Consumo de aire máx. (l/min) con la presión de servicio recomendada	<60		
Caudal de agua de spray según ISO 14457 (ml/min)	-		>50
Presión del agua (bar)	-		1,5-2,5*
Presión de aire de pulverización (bar)	-		2-3*

\* La presión de aire de pulverización y la presión del agua deben ajustarse al mismo tiempo.  
La presión del aire de pulverización debe ser mayor que la presión del agua.

\*\* Los datos de potencia y de revoluciones dependen de la calidad de la manguera de alimentación utilizada y por ello pueden diferir del valor indicado.  
rpm = min-1 (revoluciones por minuto)

## Datos técnicos

	AM-20 MW	AM-20 SD	AP-20 RM	AP-20 RQ
Conexión del lado de la manguera según la norma Conexión del micromotor/instrumento de transmisión según la norma Diámetro de la conexión de la funda del micromotor (mm)	ISO 9168 Midwest 16,9	ISO 9168 Star Dental 16,5	ISO 9168 ISO 3964 18	W&H RQ ISO 3964 18
Intervalo de la presión de servicio	2,2-3,3 bar/32-47,9 psi		2,2-3 bar 32-43,5 psi	2,2-3,5 bar 32-50,8 psi
Presión de servicio recomendada:	3 bar/43,5 psi		2,5 bar 36,3 psi	3,2 bar 46,6 psi
Revoluciones (min <sup>-1</sup> ) con la presión de servicio recomendada hasta: (con la presión del aire de retorno resultante de máximo 0,25 bar/3,6 psi)	25 000** +/- 10 %			
Regulación de revoluciones	Sí		No	
Torque hasta (Ncm)	4**			
Potencia hasta (W)	30**			
Consumo de aire máx. (l/min) con la presión de servicio recomendada	<60			

\*\* Los datos de potencia y de revoluciones dependen de la calidad de la manguera de alimentación utilizada y por ello pueden diferir del valor indicado.  
rpm = min-1 (revoluciones por minuto)

## Datos técnicos

	AM-20 MW RQ	AM-20 SD RQ
Conexión del lado de la manguera según la norma Conexión del micromotor/instrumento de transmisión según la norma Diámetro de la conexión de la funda del micromotor (mm)	W&H RQ Midwest 16,9	W&H RQ Star Dental 16,5
Intervalo de la presión de servicio	2,2-3,5 bar/32-50,8 psi	
Presión de servicio recomendada:	3,2 bar/46,4 psi	
Revoluciones (min <sup>-1</sup> ) con la presión de servicio recomendada hasta: (con la presión del aire de retorno resultante de máximo 0,25 bar/3,6 psi)	25 000** +/- 10 %	
Regulación de revoluciones	Sí	
Torque hasta (Ncm)	4**	
Potencia hasta (W)	30**	
Consumo de aire máx. (l/min) con la presión de servicio recomendada	<60	

\*\* Los datos de potencia y de revoluciones dependen de la calidad de la manguera de alimentación utilizada y por ello pueden diferir del valor indicado.  
rpm = min-1 (revoluciones por minuto)

## Datos técnicos

	AM-05 MW	AM-05 SD	AM-05 MW RQ	AM-05 SD RQ
Conexión del lado de la manguera según la norma Conexión del micromotor/instrumento de transmisión según la norma Diámetro de la conexión de la funda del micromotor (mm)	ISO 9168 Midwest 16,9	ISO 9168 Star Dental 16,5	W&H RQ Midwest 16,9	W&H RQ Star Dental 16,5
Intervalo de la presión de servicio	2,2-3,3 bar/32-47,9 psi		2,2-3,5 bar/32-50,8 psi	
Presión de servicio recomendada:	3 bar/43,5 psi		3,2 bar/46,4 psi	
Revoluciones (min <sup>-1</sup> ) con la presión de servicio recomendada hasta: (con la presión del aire de retorno resultante de máximo 0,25 bar/3,6 psi)	5600** +/- 10 %			
Regulación de revoluciones	Sí			
Torque hasta (Ncm)	14,6**			
Potencia hasta (W)	25**			
Consumo de aire máx. (l/min) con la presión de servicio recomendada	<60			

\*\* Los datos de potencia y de revoluciones dependen de la calidad de la manguera de alimentación utilizada y por ello pueden diferir del valor indicado.  
rpm = min-1 (revoluciones por minuto)



### **Indicación de temperatura**

Temperatura del producto sanitario en el lado del usuario: máximo 55 °C (131 °F)

### **Condiciones ambientales**

Temperatura durante el almacenaje y el transporte:

de -40 °C a +70 °C (de -40 °F a +158 °F)

Humedad del aire durante el almacenaje y el transporte:

del 8 % al 80 % (relativa), sin condensación

Temperatura en funcionamiento:

de +10 °C a +35 °C (de +50 °F a +95 °F)

Humedad del aire en funcionamiento:

del 15 % al 80 % (relativa), sin condensación

## 10. Desecho

---



En el momento de desechar el aparato, asegúrese de que las piezas no estén contaminadas.



Cumpla las leyes, directivas, normas y especificaciones locales y nacionales sobre el desecho.

- > Productos sanitarios
- > Aparatos electrónicos viejos
- > Embalaje

# Condiciones de garantía

Este producto sanitario W&H ha sido fabricado con el mayor cuidado por personal altamente cualificado. Los numerosos controles y las comprobaciones garantizan su perfecto funcionamiento. Por favor tenga en cuenta que los derechos de la garantía son solo válidos si se han observado todas las instrucciones proporcionadas en las instrucciones de uso que se incluyen.

**W&H se hace responsable como fabricante de los fallos en el material o de fabricación a partir de la fecha de compra y durante un periodo de garantía de 24 meses.**

¡No nos hacemos responsables de los daños causados por un uso incorrecto o por las reparaciones realizadas por terceros no autorizados por W&H!

Deberá dirigir las reclamaciones de garantía al proveedor o a un Servicio Técnico Autorizado W&H adjuntando el resguardo de la compra. El cumplimiento de una aplicación de la garantía no amplía ni el periodo de la garantía ni un posible periodo de responsabilidad.

**24 meses de garantía**

## Servicios Técnicos Autorizados W&H

---

Visite el sitio web de W&H en la dirección <http://wh.com>

En el elemento de menú «Servicios» encontrará su Servicio Técnico Autorizado W&H más cercano.

O escanee el código QR.





## **Fabricante**

**W&H Dentalwerk Bürmoos GmbH**

**Ignaz-Glaser-Straße 53, 5111 Bürmoos, Austria**

**t + 43 6274 6236-0,  
office@wh.com**

**f + 43 6274 6236-55  
wh.com**

**Form-Nr. 50811 ASP  
Rev. 003 / 03.06.2020  
Salvo modificaciones**